

Evrofinance Mosnarbank

APPROVED
Board Meeting Protocol
dated February 29, 2024 No. 11

STANDARD RULES
of opening, administration and closing
of personal demand deposit accounts
in roubles and foreign currency

Moscow
2024

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Банк – АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» (акционерное общество). Место нахождения: 121099, Россия, г. Москва, ул. Новый Арбат, д. 29. Генеральная лицензия Банка России № 2402.

Договор – договор счета вклада «до востребования» между Клиентом и Банком, заключенный путем присоединения Клиента к Правилам. Договор включает в себя подписанное Заявление о присоединении к Правилам и настоящие Правила.

Доверенность - доверенность, подтверждающая полномочия Представителя, удостоверенная в соответствии с требованиями законодательства РФ.

Заявление – письменное волеизъявление Клиента заключить Договор.

Клиент – физическое лицо (резидент или нерезидент Российской Федерации), заключившее с Банком Договор.

Правила - настоящие Стандартные правила открытия, ведения и закрытия счетов вкладов «до востребования» в рублях и иностранной валюте физических лиц в АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК».

Представитель – физическое лицо, которому Клиент предоставил право открытия/закрытия Счета, расходных операций, пополнения Счета или осуществления иных действий на основании Доверенности и переданной в Банк, или лицо, действующее от имени/в интересах Клиента в силу закона, - законный представитель (родители, усыновители, опекуны, попечители).

Сайт - официальный интернет-сайт Банка www.evrofinance.ru.

Стороны – Банк и Клиент.

Счет - счета вклада «до востребования» в рублях и иностранной валюте, открытый в АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» на имя Клиента.

Тарифы – тарифы комиссионного вознаграждения АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» за выполнение поручений клиентов-физических лиц.

2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Правила устанавливают основные положения открытия, ведения и закрытия счета вклада «до востребования» в рублях и иностранной валюте в АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» на имя Клиента, а также права и обязанности Сторон.

2.2. Правила являются типовым формуляром Банка и могут быть приняты Клиентом не иначе как путем присоединения к Правилам в целом в порядке, установленном Правилами.

2.3. Заключение Договора осуществляется в соответствии со статьей 428 Гражданского кодекса Российской Федерации (РФ) путем представления Клиентом в Банк Заявления на открытие Счета, о присоединении к Правилам на бумажном носителе в двух экземплярах, один из которых после проставления отметок Банка возвращается Клиенту и вручения Банком Клиенту Извещения об открытии Счета. При этом такой Договор распространяется на отношения между Клиентом и Банком с даты открытия Счета Клиенту.

2.4. Банк с целью ознакомления Клиента с информацией, предусмотренной Договором, в том числе с Правилами, Тарифами, процентной ставкой, порядком начисления процентов, режимом обслуживания, номерами телефонов клиентской поддержки Банка размещает всю необходимую информацию на Сайте и/или размещает объявления на стендах в структурных подразделениях Банка, осуществляющих обслуживание Клиентов.

1. Terms and definitions

Bank - Evrofinance Mosnarbank, address: 121099, Russia, Moscow, 29 Novy Arbat Street, General License of the Bank of Russia №2402).

Agreement — Agreement of demand deposit account between the Bank and the Customer concluded by joining the Customer to Rules. Agreement consists of the signed Application for joining the Rules and these Rules.

Power of attorney - a power of attorney confirming the credentials of a Representative, certified in accordance with the requirements of the legislation of the Russian Federation.

Application – a written will of the Customer to conclude the Agreement.

Customer – an individual (resident or non-resident of Russian Federation), who concluded the Agreement with the Bank.

Rules – present Standard Rules of opening, administration and closing of personal demand deposit accounts in roubles and foreign currency at the Evrofinance Mosnarbank.

Representative - an individual, who the Customer entitle to open/close Accounts, perform debit operations, account replenishment and other actions on the basis of a Power of Attorney transferred to the Bank, or a person acting on behalf of / in the interests of the Customer by virtue of the law - a legal representative (parents, adoptive parents, guardians, trustees).

Website – the official Bank website www.evrofinance.ru.

Parties – the Bank and the Customer .

Account – demand deposit accounts in roubles and foreign currency opened at the Evrofinance Mosnarbank in the name of the Customer.

Tariffs – tariffs of commission fee of Evrofinance Mosnarbank for execution of instructions of customers-individuals.

2. GENERAL PROVISIONS

2.1. Rules establish general provisions of opening, administration and closing of demand deposit accounts in roubles and foreign currency at the Evrofinance Mosnarbank in the name of Customer, as well as the rights and obligations of the Parties.

2.2. The Rules are the model form of the Bank and can be accepted by the Customer only by joining the Rules as a whole in accordance with the procedure established by the Rules.

2.3. The conclusion of the Agreement is carried out in accordance with Art. 428 of the Civil Code of the Russian Federation through the provision by the Customer of the Application on Opening of an Account and the Application on Joining the Rules to the Bank on paper in two copies, one of which the Bank returns to the Client after putting marks, and through delivery to the Customer by the Bank of a Notification on Opening of an Account. Such Agreement applies to the relation between the Customer and the Bank from the date of opening of the account for the Customer.

2.4. In order to inform the Customer about the Agreement, including the Rules, Commission Tariffs, interest rates, order of interest accrual, service regime, telephone numbers of the Customer Service of the Bank, the Bank provides all the necessary information on the Website and/or produces announcements at the stands of structural divisions of the Bank that execute Customer service.

2.5. Моментом публикации Правил, Тарифов, иной информации, предусмотренной Договором, а также моментом ознакомления Клиентом с опубликованными Правилами и информацией считается момент их первого размещения на Сайте.

2.6. Все отношения Сторон, связанные с открытием, ведением и закрытием Счета, срок действия и порядок расторжения Договора регулируются Правилами, Тарифами, договорами (соглашениями) между Сторонами, правилами Банка и законодательством РФ.

2.7. Для целей настоящих Правил под физическими лицами понимаются несовершеннолетние в возрасте от четырнадцати до восемнадцати лет, совершеннолетние граждане РФ, иностранные граждане и лица без гражданства, не находящиеся под опекой или попечительством.

2.8. Счет предназначен для проведения операций Клиента наличными средствами¹ и в безналичном порядке в рублях/иностранной валюте. По Счету не могут производиться операции и расчеты, связанные с осуществлением Клиентом предпринимательской деятельности.

3. ПОРЯДОК ОТКРЫТИЯ И ВЕДЕНИЯ СЧЕТОВ

3.1. Для открытия Счета Клиент представляет в Банк Заявление на открытие Счета, составленное по форме Банка, а также иные документы, необходимые для открытия Счета в соответствии с требованиями Банка и законодательства Российской Федерации.

3.2. Для открытия Счета Представителем представляются в Банк: документы, удостоверяющие личность Представителя; Доверенность; документы, указанные в пункте 3.1 настоящих Правил, содержащие сведения о Клиенте, в том числе документ, удостоверяющий личность Клиента, который предоставляется в копии, удостоверенной нотариально/должностным лицом компетентного органа.

Банк оставляет за собой право требовать предоставления дополнительных документов в случаях, предусмотренных законодательством РФ.

3.3. В подтверждение заключения Договора Клиенту (Представителю) выдается один экземпляр Заявления на открытие Счета и Извещение об открытии Счета.

3.4. Документы, представляемые Клиентом (Представителем) для открытия Счета, составленные на иностранном языке, должны сопровождаться переводом на русский язык, заверенным нотариально, если иное не предусмотрено законодательством РФ.

Документы, представляемые для открытия Счета, составленные за границей с участием должностных лиц компетентных органов других государств или от них исходящие, должны быть легализованы.

3.5. Счета открываются без ограничения суммы. Сумма вклада может увеличиваться путем пополнения вклада. Срок размещения денежных средств во вклад «до востребования» Банком не ограничивается.

3.6. Банк, принявший поступившую от Клиента или поступившую для него сумму (вклад), обязуется по первому требованию вернуть сумму вклада или ее часть и выплатить проценты на нее на условиях и в порядке, предусмотренных Правилами.

2.5. The moment of the first publication of the Rules, the Tarrifs and other information provided in the Agreement on the Website is considered to be the moment of their publication, as well as the moment of Customer's familiarization with the issued Rules and the information.

2.6. All relations between the Parties referring to opening, administration and closing of the Account, the validity period and procedures of termination of the Agreement are regulated by the Rules, the Tarrifs and agreements (contracts) between the Parties, the Rules of the Bank and the legislation of the Russian Federation.

2.7. For the purposes of these Rules, the individuals are defined as underage persons in the age from fourteen to eighteen years old, adult nationals of the Russian Federation, foreign citizens and stateless individuals, not under a custody or guardianship.

2.8. The Account is intended to execute operations of the Customer using cash funds¹ and non-cash methods in roubles/foreign currency. The Account cannot serve for the execution of operations and settlements related to the realization by the Customer of an entrepreneurship activity.

3. ACCOUNT OPENING AND ADMINISTRATION PROCEDURE

3.1. To open an Account the Customer shall submit to the Bank: the Application on Opening of an Account made in the form established by the Bank, as well as other documents necessary to open an Account in accordance with the requirements of the Bank and the legislation of the Russian Federation

3.2. To open an Account by the Representative should be submitted to the Bank: the Representative's identifying documents; the Power of Attorney; the documents, listed in the p. 3.1 of the Rules, containing the information about the Customer, including the document certifying the identity of the Customer, which to be provided in a copy certified by a notary/official of the competent authority.

The Bank reserves its right to request additional documents in the circumstances provided by the legislation of the Russian Federation.

3.3. To confirm the conclusion of the Agreement, the Customer (the Representative) receives one copy of the Application on Opening of an Account and the Notification on Opening of an Account .

3.4. The documents executed in foreign languages submitted by the Customer (the Representative) for the opening of the Account must be followed by the notarized translation into Russian, unless otherwise provided by the legislation of the Russian Federation.

The documents submitted for the opening of an Account, compiled abroad involving officials of the competent authorities of other states or issued by them, must be legalized.

3.5. The amount of the funds on the Account is not restricted. The amount of the deposit can be augmented by means of additions to the deposit. The deposit period for the demand deposit account is not limited by the Bank.

3.6. Having received the amount of funds (the deposit) from the Customer or for the Customer, the Bank undertakes to return the amount of the deposit fully or partially on the Customer's demand and to pay the interest according to the conditions and in the manner stipulated in the Rules.

¹ Банк осуществляет операции с наличными денежными средствами в следующих иностранных валютах: доллар США, евро, английский фунт.

¹The Bank performs operations using cash funds in following foreign currencies: US Dollar, Euro, British Pound.

3.7. На остаток денежных средств на Счете Банк начисляет проценты в размере и порядке, установленном Банком. Проценты рассчитываются на базе фактического количества календарных дней в году (365 или 366 дней соответственно).

3.8. За совершение операций по Счету Банк взимает комиссию в соответствии с Тарифами, а также расходы по их фактической стоимости. Суммы банковских комиссий и фактических расходов взимаются без дополнительного распоряжения Клиента путем списания со Счета Клиента в день совершения операции или возникновения банковских расходов. Клиент настоящим дает согласие на исполнение (в т.ч. частичное) Банком, в полной сумме, документов, установленных Банком России, для осуществления вышеуказанного права, в течение срока действия Договора без ограничения по количеству расчетных (платежных) документов, по сумме и требованиям из обязательств, вытекающих из Договора.

В случае отсутствия достаточных средств на Счете Клиента Банк вправе без дополнительного распоряжения Клиента списать недостающую сумму комиссии или расходов с других счетов Клиента (за исключением обезличенного металлического счета, счета для расчетов с цифровыми финансовыми активами), открытых в Банке, производя при необходимости конверсию по курсу Банка на дату списания, и направить данную сумму на оплату комиссий и расходов.

3.9. Банк производит списание денежных средств со Счета на основании расчетных (платежных) документов, оформленных Банком на основании заявления (поручения) Клиента, составленного по форме, установленной Банком, содержащего все необходимые для перечисления денежных средств реквизиты в соответствии с требованиями законодательства РФ.

3.10. Заявление (поручение) должно быть подписано Клиентом или его Представителем (при наличии соответствующего полномочия в Доверенности).

3.11. Выплата (перечисление) денежных средств со Счета производится только в пределах остатка средств на Счете. Перерасход средств по Счету (овердрафт) - не допускается.

3.12. списание Банком денежных средств со Счета без поручения Клиента может производиться только в случаях, предусмотренных законодательством РФ, настоящими Правилами и другими специальными соглашениями Сторон.

3.13. Конверсионные операции совершаются по курсу Банка, установленному на день осуществления операции.

3.14. В случаях, установленных законодательством РФ, заявления (поручения) на составление расчетных (платежных) документов представляются Клиентом в Банк с приложением подтверждающих документов, необходимых для выполнения Банком функций агента валютного контроля.

3.15. Справки по Счету выдаются Банком только самому Клиенту и/или его Представителю (при наличии соответствующего полномочия в Доверенности). В иных случаях Банк выдает справки по Счету лишь в случаях, предусмотренных законодательством РФ.

3.16. Счет может быть закрыт по письменному заявлению Клиента или по требованию Банка в случаях и порядке, предусмотренных законодательством РФ, а также в случае расторжения (прекращения) Договора.

3.17. Возврат Банком вклада «до востребования», размещаемого на Счете, обеспечивается путем обязательного страхования вкладов, осуществляемого в соответствии с Федеральным законом от 23.12.2003 № 177-ФЗ «О страховании вкладов в банках Российской Федерации».

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.7. The interest on the Account balance shall be accrued in the amount and order established by the Bank. The interest on the Deposit shall be calculated for the number of real calendar days (365 or 366 days).

3.8. The Bank charges commission for the execution of transactions on the Account according to the Commission Rates for execution of orders of Evrofinance Mosnarbank Customers (hereinafter referred to as "Rates"), and the expenditures according to their actual cost. The amount of banking fees and actual costs are charged by means of debiting the Customer's Account without acceptance at the date of transaction execution or the occurrence of the banking expenditures. The Customer hereby gives consent on full amount execution and partial execution by the Bank of documents established by the Bank of Russia for the exercise of the rights referred above during the term of the Agreement without a limitation on number of settlement (payment) documents, amount and requests according to the obligations provided by the Agreement. In case of lack of money funds on the Customer's Account the Bank is entitled to debit the required amount of commission fee or costs without acceptance from another Customer's Accounts (except for the impersonal metal account and accounts for settlements with digital financial assets), established in the Bank, performing conversion at the exchange rate of the Bank at the date of debiting, and to use this amount to cover the commission fee and costs.

3.9. The Bank performs debiting of funds from the Account on the basis of the accounting (payment) documents completed by the Bank on the basis of the Customer's application (order) made in the form established by the Bank and containing all information necessary for funds' transfer under the legislation of the Russian Federation.

3.10. The application (order) shall be signed by the Customer or his/her Representative (upon availability of appropriate authority in the Power of Attorney).

3.11. The payment (transfer) of the money funds from the Account is performed only to the extent of the Account balance. Overexpenditure of the funds on the Account (overdraft) is not allowed.

3.12. Debiting of funds from the Account without the Customer's order can be performed only in cases stipulated by the acting legislation of the Russian Federation, the Rules and other specific agreements between the Parties.

3.13. Conversion transactions are performed at the rate set by the Bank as of the date of a transaction execution.

3.14. In cases stipulated by the legislation of the Russian Federation, orders for execution of accounting (payment) documents are submitted by the Customer to the Bank alongside with supporting documents necessary for the Bank to perform functions of currency exchange regulations agent.

3.15. Account statements are issued by the Bank only at the request of the Customer or the Customer's Representative (if the Power of attorney provides such authority). Otherwise, the Bank issues Account statements only in cases stipulated by the legislation of the Russian Federation.

3.16. The Account can be closed at the Customer's written application or at the request of the Bank in cases and in the manner stipulated by the legislation of the Russian Federation and in case of termination of the Agreement.

3.17. The return of the demand deposit of the Account by the Bank is performed by means of compulsory deposit insurance made in accordance with the Federal Law "On the Insurance of Personal Deposits in banks of the Russian Federation" № 177-FZ dated 23.12.2003.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

4.1. Банк в соответствии с законодательством РФ гарантирует сохранность тайны Счета Клиента (информации о наличии Счета, сведений о его владельце, об операциях по Счету и состоянии Счета), сохранность и неприкосновенность средств на Счете, а также выдачу средств со Счета по первому требованию Клиента.

Возврат Банком вклада «до востребования», размещенного на Счете в иностранных валютах, отличных от иностранных валют в долларах США, евро и английский фунт, наличными денежными средствами осуществляется только в российских рублях/долларах США/евро по курсу Банка, установленному на день осуществления операции.

4.2. Банк не вправе определять и контролировать направление использования денежных средств Клиента и устанавливать другие ограничения его права распоряжаться денежными средствами по своему усмотрению, за исключением случаев, предусмотренных законодательством РФ и настоящими Правилами.

4.3. Банк обязан:

4.3.1. Зачислять на Счет поступившие в пользу Клиента денежные средства, не позднее рабочего дня, следующего за днем поступления в Банк денежных средств.

4.3.2. Выполнять распоряжения Клиента о выдаче и перечислении денежных средств со Счета в валюте счета не позднее рабочего дня, следующего за днем представления (поступления) в Банк соответствующего заявления (поручения).

Заявление (поручение) на перечисление или выдачу денежных средств в валюте, отличной от валюты Счета, исполняются Банком в сроки и в порядке, установленном Банком.

4.4. В случае, если в Банк поступит одновременно несколько заявлений (поручений) Клиента о перечислении денежных средств, общая сумма которых превышает остаток денежных средств на Счете, Банк выполнит только те поручения, которые можно выполнить в полной сумме, но не частично, в пределах остатка денежных средств на Счете. Частичное исполнение заявления (поручения) Клиента не допускается.

4.5. Банк имеет право:

4.5.1. В случае обнаружения бесспорно ошибочной записи, произведенной Банком, производить исправления по Счету путем дебетования или кредитования Счета без письменного согласия Клиента. В случае отсутствия или недостаточности денежных средств для проведения исправления по Счету Банк вправе без дополнительных распоряжений Клиента списать недостающую сумму с других счетов Клиента (за исключением обезличенного металлического счета, счета для расчетов с цифровыми финансовыми активами), открытых в Банке, производя при необходимости конверсию по курсу Банка на дату списания.

4.5.2. Требовать от Клиента предоставления всех документов и информации, связанных с осуществлением Банком функций агента валютного контроля. В случае их непредоставления, Банк вправе отказать в совершении операций по Счету.

4.5.3 Отказать Клиенту в совершении операций по Счету, если сумма его поручения/поручений, с учетом комиссионного вознаграждения Банка превышает сумму остатка средств на Счете.

4.5.4. Отказать Клиенту в совершении операций по Счету в случае, если Банк не может завершить обновление сведений, полученных в результате идентификации Клиента (в т.ч., его Представителя), по причине действия (бездействия) Клиента (п.4.6.1 настоящих Правил).

4.5.5. Отказать в совершении операции по Счету, в том числе в совершении операции на основании распоряжения Клиента, в случаях, предусмотренных законодательством РФ.

4.1. The Bank ensures the safety of the Customer's Account secrecy (the information on the Account existence, its holder, transactions on the Account and Account balance), as well as of the funds on the Account, and undertakes to pay the money funds from the Account on the Customer's demand under the legislation of the Russian Federation.

The return by the Bank of the demand deposit held in the Account in foreign currencies different from US Dollar, Euro and British Pound in cash is carried out in Russian rubles/ US dollars/Euro at the rate of the Bank of Russia on the date of operation.

4.2. The Bank is not entitled to define and control the use of the money funds by the Customer or restrict his rights to dispose the funds at his own discretion unless it is stipulated by the legislation of the Russian Federation and the Rules.

4.3. The Bank undertakes:

4.3.1. To enter the funds to the Customer's Account no later than on the business day next to the day of receiving the funds.

4.3.2. To execute Customer's orders for payment or transfer of funds from the Account in the account currency no later than on the business day next to the day of the order's submission (receipt). The order for payment of transfer or funds in a currency other than the Account currency are executed in within the time limits and in the manner established by the Bank.

4.4. In case the Bank receives several Customer's transfer orders at the same time in amount exceeding the Account balance, the Bank will execute only those orders which can be performed fully, not partially, to the extent of the Account balance with account of commission fees. It is not allowed to execute Customer's orders partially.

4.5. The Bank is entitled:

4.5.1. To make adjustments of the Account by means of debiting or crediting in case of making a certainly erroneous record on the account, without a written consent of the Customer. In case of absence or lack of money funds on the Customer's Account the Bank is entitled to debit the required amount from another Customer's Accounts (except for the impersonal metal account and accounts for settlements with digital financial assets), established in the Bank, without acceptance, performing conversion at the exchange rate of the Bank at the date of debiting.

4.5.2. To demand from the Customer to submit all documents and information necessary for the Bank to perform functions of currency exchange regulations agent. In case such documents and information are not provided, the Bank is entitled to refuse to perform transactions related to the Account.

4.5.3 To deny the transactions on the Customer's Account if the amount of the order(s) with account of the Bank commission fee exceeds the Customer's Account balance.

4.5.4. To refuse to execute the Customer's order to perform the transactions on the Account in case the Bank is not able to complete the actualization of the data received in the procedure of identification of the Customer (as well as their Representative) due to the action (inaction) of the Customer (p. 4.6.1 of the Rules).

4.5.5. To refuse to perform the transactions on the Account, including the transactions under the Customer's order, in cases provided by the legislation of the Russian Federation.

4.5.6. To change unilaterally the Customer's Account number, with prior notification of the Customer, if the need of such change has been caused by the provisions of the legislation of the Russian Federation necessary for the Bank and/or legal acts of

4.5.6. Изменять в одностороннем порядке номер Счета Клиента, предварительно уведомив Клиента, если необходимость таких изменений вызвана обязательными для Банка положениями законодательства РФ и/или нормативными актами Банка России, а также изменением реквизитов Банка.

4.6. Клиент обязан:

4.6.1. Незамедлительно предоставлять в Банк соответствующие документы и сведения, подтверждающие изменение данных, предоставленных Банку при открытии Счета, в том числе, по запросу Банка. Все риски, возникшие в результате непредставления или несвоевременного представления в Банк указанной информации, возлагаются на Клиента.

4.6.2. В случае снятия со Счета в течение одного операционного дня наличных денежных средств в сумме, превышающей 300 000 (триста тысяч) рублей РФ, письменно уведомить Банк в промежутке от 3 (трех) до 5 (пяти) рабочих дня до предполагаемой даты совершения операции. Снятие со Счета наличных денежных средств в иностранной валюте осуществляется только по предварительному письменному уведомлению Клиентом Банка в указанные выше сроки.

4.6.3. В случае распоряжения Счетом через Представителя, довести до сведения последнего настоящие Правила и Тарифы Банка.

4.6.4. Осуществлять контроль остатка и совершенных операций по Счету путем получения выписки по Счету.

4.6.5. По запросу Банка, в том числе размещенному на Сайте Банка, подтверждать действительность предоставленных в Банк сведений и документов.

В случае, если в Банк не поступит такое подтверждение или обновленные сведения/документы, ранее представленные в Банк сведения/документы считаются подтвержденными Клиентом (неизменными) (при условии наличия у Банка информации об отсутствии их изменений, полученной Банком из источников информации, доступных Банку на законных основаниях).

4.7. Клиент имеет право:

4.7.1. Распоряжаться Счетом как лично, так и через Представителя, в порядке, установленном законодательством РФ.

4.7.2. Получать выписки по Счету лично (или через Представителя по Доверенности) в любой момент в течение операционного дня. Выписка по счету считается подтвержденной, если Клиент не представил свои замечания в течение 10 календарных дней от даты выписки.

4.7.3. Завещать средства на своем Счете в Банке в порядке, предусмотренном законодательством РФ.

4.7.4. Расторгнуть договор банковского вклада «до востребования», предоставив в Банк соответствующее заявление.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Банк несет ответственность перед Клиентом за своевременность и правильность осуществления операций по Счету в соответствии с законодательством РФ. При этом ответственность Банка не наступает в случае, если исполнению распоряжения Клиента препятствуют постановления или решения, принятые законодательным, исполнительным или другим компетентным органом РФ, а также по иным причинам, не зависящим от Банка.

5.2. Наложение ареста, приостановление операций по Счету и обращение взыскания на средства, находящиеся на Счете, а также конфискация таких средств может иметь место в случаях и порядке, предусмотренных законодательством РФ. При этом Банк не несет ответственности за убытки, причиненные Клиенту в результате наложения ареста, приостановления

the Bank of Russia, as well as a change in the bank details of the Bank.

4.6. The Customer undertakes:

4.6.1. Promptly submit to Bank the relevant documents and information confirming changes in the data provided to Bank when opening the Account, including, at the request of the Bank.

All risks arising from failure to submit or late submission of the aforementioned information to Bank shall be borne by Customer.

4.6.2. In case of need to withdraw cash from the account within one business day in the amount exceeding 300 000 (three hundred thousand) Russian roubles, to notify the Bank in the written form in the period from 3 (three) to 5 (five) business days before the required date of transaction. Cash withdrawal in foreign currency from the account can be performed only upon prior Customer's notification of the Bank within the time limits specified above.

4.6.3. In case of authorizing the Representative to command the Account, to inform the latter about the Rules and the Bank Tariffs.

4.6.4. To monitor the balance and transactions on the Account by means of applying for the Account statement.

4.6.5. Upon the request of the Bank, including those publicized on the Bank's Website, to confirm the validity of the information and documents provided to the Bank.

If the Bank does not receive such confirmation or updated information/documents, information/documents previously submitted to the Bank shall be deemed confirmed by the Customer (subject to the availability of information for the Bank about the absence of their changes, obtained by the Bank from information sources legally available to the Bank).

4.7. The Customer is entitled:

4.7.1. To manage the Account personally or with the help of the Representative in the manner stipulated by the legislation of the Russian Federation.

4.7.2. To receive Account settlements personally (or with the help of the Representative under the Power of attorney) at any time during the business day. The Account statement is considered accepted if the Customer has not submitted any comments in the course of 10 calendar days from the date of the settlement issuance.

4.7.3. To leave the funds on the Account established in the Bank by testament in the manner stipulated by the legislation of the Russian Federation.

4.7.4. To terminate the demand deposit account agreement by submitting the appropriate application to the Bank.

5. LIABILITIES OF THE PARTIES

5.1. The Bank shall be liable for accuracy and timeliness of performing transactions on the Account in accordance with the legislation of the Russian Federation. The Bank is relieved of this liability if performing of the transaction is hindered by enactments or decisions made by legislative, executive or another authorized governmental bodies, as well as by other reasons beyond the Bank's control.

5.2. Attachment, suspension of transactions on the Account and claim to the funds on the Account, as well as confiscation of the funds can be performed only in cases and in the manner stipulated by the legislation of the Russian Federation. In this regard the Bank shall not be liable for the losses caused by attachment, suspension of transactions on the Account and claim to the funds on the Account, as well as by confiscation of the funds.

5.3. The Bank shall not be liable for execution of Customer's orders in case the Bank was not notified about the intervention of the circumstances involving the invalidity of the Power of attorney.

операций по Счету или обращения взыскания на средства, числящиеся на Счете, а также в результате их конфискации.

5.3. Банк не несет ответственности перед Клиентом за выполнение поручений Представителя, когда Банк не был извещен о наступлении обстоятельств, влекущих недействительность Доверенности.

Банк не несет ответственности перед наследниками за выдачу (перечисление) средств со Счета по Доверенности в тех случаях, когда Банк не был извещен о смерти Клиента или Банку не было известно о его смерти.

5.4. Клиент несет ответственность за достоверность и правильность представляемых Банку документов, необходимых для открытия Счета и проведения операций по Счету.

6. ОФОРМЛЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОВЕРЕННОСТИ НА ПРАВО РАСПОРЯЖЕНИЯ СЧЕТОМ

6.1. Доверенность, выданная Клиентом на имя Представителя, предоставляется в Банк вместе с документами, необходимыми для идентификации Представителя в соответствии с законодательством РФ, нормативными актами Банка России и настоящими Правилами.

6.2. В соответствии с законодательством РФ Представитель не может совершать сделки от имени Клиента в отношении себя лично, а также в отношении другого лица, представителем которого он одновременно является, за исключением случаев, предусмотренных законодательством РФ.

6.3. Доверенность может быть оформлена Клиентом в самом Банке - в присутствии или отсутствии доверенного лица.

6.4. Доверенность, составленная вне Банка, должна быть удостоверена нотариально, а если Доверенность оформлена за границей, она должна быть легализована.

6.5. Доверенность утрачивает силу в следующих случаях:

- а) по истечении срока Доверенности;
- б) при отмене (аннулировании) Клиентом;
- в) при отказе от нее Представителя;
- г) в случае смерти Клиента или Представителя, признания их недееспособными, ограниченно дееспособными или безвестно отсутствующими;
- д) при введении в отношении Клиента или Представителя такой процедуры банкротства, при которой соответствующее лицо утрачивает право самостоятельно выдавать Доверенности.

Представитель во всякое время может отказаться от полномочий, а Клиент может отменить Доверенность или передоверие. При этом отмена Доверенности совершается в той же форме, в которой была выдана Доверенность, либо в нотариальной форме.

6.6. С момента, как Банку становится известно о смерти Клиента от Представителя, родственников или наследников Клиента, или другим достоверным способом (например, из публикации в печати), Банк прекращает принимать распоряжения по Счету от Представителя.

7. ИЗМЕНЕНИЕ ПРАВИЛ

7.1. Процентные ставки, порядок начисления процентов, настоящие Правила могут быть изменены и/или дополнены Банком путем внесения изменений и/или дополнений, в том числе путем утверждения новой редакции Правил, в порядке, установленном настоящим разделом.

7.2. Изменения и/или дополнения, указанные в п.7.1 Правил, внесенные Банком, вступают в силу по истечении 5 (пяти) календарных дней с даты опубликования Банком информации об этих изменениях и/или дополнениях либо с даты вступления изменений и/или дополнений в силу, если такая дата указана в опубликованной информации, но не ранее 5 (пяти) календарных дней с даты опубликования информации.

The Bank shall not be liable to the heirs for payment (transfer) of the funds from the Account under the Power of attorney if the Bank was not notified or informed about the Customer death.

5.4. The Customer is liable for the authenticity and correctness of documents submitted to the Bank and necessary for the Account opening and performing transactions on the Account.

6. DRAWING UP AND TERMINATION OF A POWER OF ATTORNEY

6.1. The Power of Attorney issued by the Customer in the name of the Representative is submitted to the Bank jointly with the documents required for identification of the Representative in accordance with the legislation of the Russian Federation, legal acts of the Bank of Russia and the present Rules.

6.2. In accordance with the legislation of the Russian Federation, the Representative is not entitled to perform settlements on behalf of the Customer in the interest of themselves, as well as in the interest of other person, of which they are also a Representative, with the exception of cases provided by the legislation of the Russian Federation.

6.3. The Power of attorney can be drawn up by the Customer in the Bank office - with the authorized representative either present or absent.

6.4. The Power of attorney drawn up outside the Bank must be notarized, and the Power of attorney drawn up abroad must be verified by the Russian embassy (consulate).

6.5. The Power of attorney is expired in the following cases:

- a) the expiry of the period of the Power of attorney;
- b) the cancellation (revocation) by the Customer;
- c) the Representative's refusal from the Power of attorney;
- d) the Customer's or the Representative's death, or their recognition as legally incapable, impaired or missing;
- e) the implementation in relation to the Customer or the Representative of such procedure of bankruptcy under which the person relevant ceases to have the right to deliver Powers of attorney independently.

The Representative is entitled to refuse the authority at any time, and the Customer is entitled to cancel the Power of Attorney or the substitute Power of Attorney. In this case, the cancelation of the Power of Attorney is conducted in the same manner in which the Power of Attorney had been granted, or in notarial form.

6.6. The Bank ceases to accept the orders on the Account from the Representative after the Bank is notified about the death of the Customer by the Representative, the Customer's relatives or heirs, or by other reliable sources (for example, from the press).

7. MODIFICATIONS OF THE RULES

7.1. The interest rates, the order of interest accrual and the present Rules can be changed and/or modified by the Bank through introduction of changes and/or modifications, including via approval of a new version of the Rules, in the manner provided by the present section

7.2. Changes and/or modifications indicated in p. 7.1 of the Rules and introduced by the Bank, take effect after 5 (five) calendar days from the date of publication by the Bank of the information about these changes and/modifications, or from the date of entry into force of the changes and/or modifications, if such date is indicated in the information publicized, but not earlier than 5 (five) calendar days from the date of information publication.

In case of change of the legislation of the Russian Federation, the Bank applies the Rules in the manner that does not contradict the requirements of the legislation of the Russian Federation, until the moment of their change by the Bank.

In case of a reduction of the interest rates by the Bank, the new interest rates apply to the deposits opened before the notification of the Customers about the reduction of interest rates, upon

В случае изменения законодательства РФ, Правила до момента их изменения Банком применяются в части, не противоречащей требованиям законодательства РФ.

В случае уменьшения Банком размера процентов новый размер процентов применяется к вкладам, внесенным до сообщения Клиентам об уменьшении процентов, по истечении месяца с момента соответствующего сообщения, опубликованного на Сайте.

7.3. Клиент обязан не реже одного раза в 5 (пять) календарных дней знакомиться с информацией, публикуемой Банком в соответствии с пунктом 2.4 Правил.

7.4. В случае несогласия Клиента с изменениями и/или дополнениями, внесенными в Правила, или условиями новой редакции Правил, Клиент вправе расторгнуть Договор.

7.5. В случае, если до вступления в силу опубликованных Банком изменений и/или дополнений, внесенных в Правила, Банк не получил уведомления Клиента о расторжении Договора, Стороны признают, что указанные изменения и/или дополнения в Правила приняты Клиентом.

7.6. Банк не несет ответственности, если информация об изменении и/или дополнении Правил, опубликованная в порядке и в сроки, установленные Правилами, не была получена и/или изучена и/или правильно истолкована Клиентом.

7.7. Любые изменения и/или дополнения в Правила с момента их вступления в силу равно распространяются на всех лиц, присоединившихся к Правилам, в том числе присоединившихся к Правилам ранее даты вступления изменений и/или дополнений в силу.

8. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Договор вступает в силу с момента получения Клиентом/Представителем Заявления об открытии Счета, о присоединении к Правилам с отметкой Банка и вручения Банком Клиенту/Представителю Извещения об открытии Счета.

8.2. Права и обязанности Сторон по Договору регулируются законодательством РФ независимо от местонахождения Клиента, его Представителя и наследников. Все споры, которые могут возникнуть между Банком и Клиентом в связи с ведением Счета и вкладом, решаются путем переговоров. В случае, если Стороны не придут к взаимному согласию, возникшие споры подлежат рассмотрению в суде в соответствии с законодательством РФ.

8.3. Если какое-либо из положений настоящих Правил по какой-либо причине станет недействительным, это не затрагивает действительность других положений Правил.

8.4. Банк имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора, заключенного с Клиентом в соответствии с настоящими Правилами, в случаях, предусмотренных законодательством РФ.

8.5. Расторжение Договора является основанием для закрытия Счета Клиента. После расторжения Договора Банк прекращает принимать от Клиента заявления (поручения) на списание денежных средств со Счета, а поступающие на Счет суммы возвращаются в банк плательщика.

8.6. Вся переписка в рамках исполнения Договора будет производиться по адресу Банка, по адресу места жительства (регистрации) и/или адресу места пребывания Клиента, если иной адрес не будет предварительно сообщён любой из Сторон в письменной форме. Сообщения и иная корреспонденция будут направляться с использованием почты, через курьера, посредством направления по электронной системе дистанционного банковского обслуживания (если договор о ее использовании заключен между Сторонами).

expiration of 1 (one) month from the moment of such notification publicized on the Website.

7.3. The Customer undertakes to familiarize with the information publicized by the Bank in accordance with p. 2.4 of the Rules at least once in 5 (five) calendar days.

7.4. In case of a disagreement of the Customer with the changes and/or modifications introduced to the Rules, or with the terms of the new version of the Rules, the Customer is entitled to terminate the Agreement.

7.5. In case the Bank does not receive Customer's notification on the termination of the Agreement before the changes and/or modifications publicized by the Bank and introduced to the Rules enter into force, the Parties agree that the changes and/or modifications mentioned and introduced to the Rules are accepted by the Customer.

7.6. The Bank assumes no responsibility if the information about changes and/or modifications of the Rules publicized in the manner and within the time limit established by the Rules, has not been received and/or examined and/or correctly interpreted by the Customer.

7.7. Any changes and/or modifications of the Rules, from the moment of their entry into force, are equally applied to all persons who have joined the Rules, including those who joined the Rules earlier than the date of entry into force of the changes and/or modifications.

8. MISCELLANEOUS

8.1. The Agreement takes effect from the moment of receipt by the Customer/ the Representative of the Application on Opening of an Account and an Application on Joining the Rules with the mark of the bank and delivery to the Customer/ the Representative by the Bank of a Notification on Opening of an Account.

8.2. The rights and obligations of the Parties under the Agreement are stipulated by the legislation of the Russian Federation regardless of the location of the Customer, the Representative and the Customer's heirs. All disputes arising between the Bank and the Customer in relation to the Account administration and the deposit shall be settled by negotiations. In case the Parties will not reach a settlement, the disputes are subject to resolution by the court in accordance with the legislation of the Russian Federation.

8.3. If any provision of this Agreement is found invalid for any reason, this shall not affect validity or enforceability of other Agreement provisions.

8.4. The Bank has the right to refuse unilaterally from the execution of the Agreement concluded with the Customer under the present Rules, in cases provided by the legislation of the Russian Federation.

8.5. The termination of the Agreement is considered to be a reason for closing of the Customer's Account. After the termination of the Agreement the Bank ceases to accept orders for debiting of funds from the Account, and the funds credited to the Account are returned to the Payer's bank.

8.6. All correspondence within the framework of the execution of the Agreement will take place at the address of the Bank and at the address of residence (registration) and/or the address of stay of the Customer, unless another address is provided in the written form by either Party in advance. Messages and other correspondence will be sent by post, via courier, by sending via electronic remote banking system (if the agreement on its use has been concluded between the Parties).

8.7. Documents related to the fulfilment of the Bank's obligations under the Agreement sent by the Bank to the Customer's address of residence (registration) and/or address of stay before the

8.7. Документы, связанные с исполнением Банком обязательств по Договору, направляемые Банком Клиенту по адресу места жительства (регистрации) и/или адресу места пребывания, до получения Банком уведомления об их изменении, будут считаться направленными по надлежащему адресу.

receipt by the Bank of notice of their change, shall be deemed to have been sent to the proper address.